



中國石化鎮海煉油化工股份有限公司

(於中華人民共和國註冊成立之股份有限公司)

(股份編號：1128)

截至二零零四年六月三十日止六個月之中期業績公告

摘要

- 煉油加工量達810.98萬噸，同比增長30.11%。
- 噸油完全費用為人民幣124.62元/噸，同比下降18.21%。
- 股東應佔利潤達人民幣12.77億元，同比增長143.44%。

中國石化鎮海煉油化工股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)現欣然呈交本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年六月三十日止六個月期間之中期業績。中期財務報告未經審計。

按照《國際會計準則》第34號「中期財務報告」編制之中期財務報告

本中期財務報告雖未經審計，但已由畢馬威會計師事務所按照香港會計師公會所頒佈的《核數準則》第700號—「中期財務報告的審閱」進行了審閱。畢馬威會計師事務所致董事會的未經修訂審閱報告已包括在將分發給各股東的中期財務報告內。

合併利潤表

截至二零零四年六月三十日止六個月期間(未經審計)

(除每股資料外，以千元列示)

	附註	截至六月三十日止六個月期間 二零零四年 人民幣千元	截至六月三十日止六個月期間 二零零三年 人民幣千元
營業額		19,412,997	13,407,666
減：營業税金及附加		(832,872)	(469,497)
銷售淨額		18,580,125	12,938,169
銷售成本		(16,527,987)	(11,901,566)
毛利		2,052,138	1,036,603
其他業務收入		37,833	24,202
銷售及管理費用		(221,604)	(237,448)
其他業務支出		(41,319)	(16,292)
處置物業、廠房及設備之淨虧損		(4,546)	(13,292)
營業利潤		1,822,502	793,773
財務成本淨額		(42,309)	(36,699)
應佔聯營公司及合資企業的 利潤減(虧損)		20,982	(8,288)
除稅前正常業務利潤	3	1,801,175	748,786
所得稅費用	4	(524,575)	(224,379)
股東應佔利潤	2	1,276,600	524,407
本期間股利：			
於資產負債表日後宣派的中期股利	5(a)	227,138	126,188
基本每股盈利	6	人民幣0.51元	人民幣0.21元

合併資產負債表

於二零零四年六月三十日 (未經審計)

	附註	於二零零四年 六月三十日 人民幣千元	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		8,110,846	8,527,919
在建工程		967,447	584,400
預付租賃		41,400	41,867
聯營公司權益		214,525	215,167
合資企業權益		9,756	8,178
其他投資		129,233	143,800
遞延稅項資產		131,374	123,435
非流動資產合計		<u>9,604,581</u>	<u>9,644,766</u>
流動資產			
存貨		1,853,922	1,609,258
應收款項—第三方	7	281,710	267,787
其他應收款、訂金及預付款		542,450	376,350
應收聯營公司及合資企業款		47,287	11,560
應收母公司及其附屬公司款		607,309	519,225
銀行存款		106,512	31,121
現金及現金等價物		557,451	1,028,518
流動資產合計		<u>3,996,641</u>	<u>3,843,819</u>
流動負債			
銀行貸款		402,400	884,200
應付款項—第三方	8	491,087	1,057,410
預提費用及其他應付款		658,036	690,385
應付合資企業款		3,730	—
應付母公司及其附屬公司款		358,125	259,165
應付所得稅		306,689	166,441
其他應付稅金		449,599	390,964
應付股利		875	875
流動負債合計		<u>2,670,541</u>	<u>3,449,440</u>
流動資產淨額		<u>1,326,100</u>	<u>394,379</u>

總資產減流動負債		10,930,681	10,039,145
		-----	-----
非流動負債			
銀行貸款		650,000	810,000
		-----	-----
淨資產		10,280,681	9,229,145
		=====	=====
股東權益			
股本		2,523,755	2,523,755
儲備	9	4,956,749	4,954,675
留存收益		2,800,177	1,750,715
		-----	-----
		10,280,681	9,229,145
		=====	=====

董事會於二零零四年八月二十日審批及授權簽發。

未經審計中期財務報告附註

1 主要業務及編制基準

本集團的主要業務為生產及銷售石油產品(包括汽油、柴油、煤油、石腦油、液化氣、溶劑油及燃料油)、中間石化產品、瀝青、尿素以及其他石化產品(包括對二甲苯及聚丙烯)。汽油、柴油及煤油是本集團之三大產品。中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)是直接母公司，而中國石油化工集團公司是最終母公司。

中期財務報告已按照《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》的規定編制，包括符合國際會計準則委員會所採納的《國際會計準則》第34號—「中期財務報告」的規定。

雖然中期財務報告所載有關截至二零零三年十二月三十一日止財政年度的財務資料並不構成本公司在該財政年度的年度財務報表，但這些財務資料均取自該等財務報表。截至二零零三年十二月三十一日止年度的年度財務報表可於本公司的註冊辦事處索取。本公司的獨立核數師已在其二零零四年四月十六日出具的報告中對這些財務報表發表了無保留意見。

本集團已貫徹運用會計政策，所有會計政策均與二零零三年的年度財務報表所採用的會計政策一致。

二零零三年的年度財務報表是按照《國際財務報告準則》編制。

2 分部報告

分部資料是按本集團的業務和地區分部作出呈述。由於業務分部資料對本集團的內部財務匯報工作意義較大，故已選為報告分部信息的主要形式。

(a) 業務分部

本集團的業務主要由煉油分部和化工分部兩個業務分部組成。業務分部分析如下：

	截至二零零四年六月三十日止六個月期間			合計 人民幣千元
	煉油 人民幣千元	化工 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	
銷售淨額	18,354,962	517,885	(292,722)	18,580,125
銷售成本	<u>(16,457,761)</u>	<u>(362,948)</u>	<u>292,722</u>	<u>(16,527,987)</u>
毛利	<u>1,897,201</u>	<u>154,937</u>	<u>—</u>	2,052,138
其他業務收入				37,833
銷售及管理費用				(221,604)
其他業務支出				(41,319)
處置物業、廠房及 設備之淨虧損				<u>(4,546)</u>
營業利潤				1,822,502
財務成本淨額				(42,309)
應佔聯營公司及合資 企業的利潤減(虧損)				<u>20,982</u>
除稅前正常業務利潤				1,801,175
所得稅費用				<u>(524,575)</u>
股東應佔利潤				<u>1,276,600</u>

	截至二零零三年六月三十日止六個月期間			
	煉油 人民幣千元	化工 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	合計 人民幣千元
銷售淨額	12,855,238	326,675	(243,744)	12,938,169
銷售成本	<u>(11,888,886)</u>	<u>(256,424)</u>	<u>243,744</u>	<u>(11,901,566)</u>
毛利	<u>966,352</u>	<u>70,251</u>	<u>—</u>	1,036,603
其他業務收入				24,202
銷售及管理費用				(237,448)
其他業務支出				(16,292)
處置物業、廠房及 設備之淨虧損				<u>(13,292)</u>
營業利潤				793,773
財務成本淨額				(36,699)
應佔聯營公司及合資 企業的利潤減(虧損)				<u>(8,288)</u>
除稅前正常業務利潤				748,786
所得稅費用				<u>(224,379)</u>
股東應佔利潤				<u>524,407</u>

以上分部資料是按本集團的業務分部編制。分部資料的形式是根據本集團的內部管理架構編列。

分部間內部銷售價格是按中國石化的政策所定，以成本加適當的利潤計算。

本集團的業務主要由煉油分部和化工分部兩個業務分部組成。各分部的產品如下：

- (i) 煉油分部主要經營項目為生產及銷售石油產品、中間石化產品和其他石化產品。汽油、柴油和煤油是該分部之三大主要產品。
- (ii) 化工分部主要經營項目為生產及銷售尿素。

(b) 地區分部

在呈述地區分部信息時，分部銷售淨額是以客戶的所在地為計算基準。

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
銷售淨額：		
— 中國境內銷售	18,580,125	11,319,035
— 出口銷售至其他國家及地區	—	1,619,134
	<u>18,580,125</u>	<u>12,938,169</u>

3 除稅前正常業務利潤

除稅前正常業務利潤已扣除／(計入)下列各項：

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
利息支出		
— 銀行貸款(均於五年內到期)	40,171	48,110
— 可轉換公司債	—	72
減：在建工程項目資本化之金額	<u>(2,254)</u>	<u>(15,268)</u>
淨利息支出	37,917	32,914
存貨成本	16,007,280	11,563,227
折舊及攤銷	501,535	373,344
聯營公司之減值準備	—	10,000
其他投資之股利收益	(5,461)	(2,758)
利息收益	<u>(6,281)</u>	<u>(3,638)</u>

4 所得稅費用

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
當期稅項費用		
— 本期間	525,735	219,235
— 以往年度少計提	477	5,079
	<u>526,212</u>	<u>224,314</u>
遞延稅項	(7,939)	(2,606)
應佔聯營公司及合資企業所得稅	<u>6,302</u>	<u>2,671</u>
合併利潤表中的所得稅費用總額	<u>524,575</u>	<u>224,379</u>

本集團內各公司的企業所得稅依照中國有關稅法計算出的應納稅所得額的33%計提。

根據財政部及國家稅務總局於一九九四年三月二十九日發佈的財稅字(1994) 001號，本集團由於回收及利用某些「三廢」物資可享受企業所得稅優惠政策。企業所得稅返還為人民幣71,747,000元(二零零三年：人民幣9,833,000元)。

根據財政部及國家稅務總局於一九九九年十二月八日發佈的財稅字(1999) 290號，本集團由於技術改造而購置國產設備可享受企業所得稅優惠政策。二零零四年無該項企業所得稅返還(二零零三年：人民幣24,113,000元)。

由於本集團在中國境外及香港並無業務，故並不需計提中國境外及香港利得稅。

5 股利

(a) 本期間股利：

	截至六月三十日 止六個月期間	
	二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元
於資產負債表日後宣派的中期股利， 每股人民幣0.09元(二零零三年：每股人民幣0.05元)	<u>227,138</u>	<u>126,188</u>

於資產負債表日後宣派的中期股利尚未在資產負債表日確認為負債。

(b) 本期間批准的以前財政年度股利如下：

截至六月三十日 止六個月期間	
二零零四年 人民幣千元	二零零三年 人民幣千元

本期間批准的以前財政年度期末股利，

每股人民幣0.09元(二零零三年：每股人民幣0.08元)

227,138	201,900
----------------	----------------

6 基本每股盈利

基本每股盈利是按照截至二零零四年六月三十日止六個月期間的普通股股東應佔利潤人民幣1,276,600,000元(二零零三年：人民幣524,407,000元)，及按期間已發行普通股的加權平均股數2,523,754,468(二零零三年：2,523,754,468)計算。

7 應收款項 — 第三方

	於二零零四年 六月三十日 人民幣千元	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
應收票據	153,018	177,095
應收賬款	129,561	91,956
	282,579	269,051
減：呆賬準備	(869)	(1,264)
	281,710	267,787

應收款項 — 第三方(呆賬準備前)的賬齡分析如下：

	於二零零四年 六月三十日 人民幣千元	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
發票日期：		
一年以內	281,700	267,557
一至兩年	14	329
兩至三年	—	—
三年以上	865	1,165
	282,579	269,051

銷售一般通過現金方式進行。信貸一般只會在經過商議後，給予擁有良好交易記錄的主要客戶。

8 應付款項 — 第三方

應付款項 — 第三方的賬齡分析如下：

	於二零零四年 六月三十日 人民幣千元	於二零零三年 十二月三十一日 人民幣千元
一個月內到期或按通知	280,667	896,817
一個月至六個月內到期	210,420	160,593
	<u>491,087</u>	<u>1,057,410</u>

9 儲備

截至二零零四年六月三十日止六個月期間，未有款項從股東應佔利潤撥入法定盈餘公積金、法定公益金或任意盈餘公積金(二零零三年：無)。

股利

董事會宣佈派發截至二零零四年十二月三十一日止年度中期股利每股人民幣0.09元，合計人民幣22,714萬元，並將於二零零四年十月二十日派付予二零零四年九月十七日名列本公司股東名冊的股東。派發予本公司控股股東中國石油化工股份有限公司(「中國石化」)的股利將以人民幣支付，派發予H股股東的股利將以宣派股利日(二零零四年八月二十日)前一週中國人民銀行人民幣兌換港幣平均基準匯價1港元兌人民幣1.0615元折算為港幣支付，H股每股可派付股利0.084港元。

股份過戶登記手續

本公司將於二零零四年九月十三日至二零零四年九月十七日(包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續，持有本公司H股股份的股東，如欲獲派發二零零四年度中期股利，須於二零零四年九月十日下午四時正前將過戶文件連同有關股票送達本公司H股之過戶登記處辦理過戶登記手續，本公司H股之過戶登記處為香港證券登記有限公司，其地址為香港灣仔皇后大道東一八三號合和中心十七樓。

二零零四年上半年回顧

二零零四年上半年，中國國內生產總值(GDP)同比增長9.7%，成品油需求旺盛。本集團抓住需求大幅增長的市場機遇，充分發揮規模、質量、成本以及新裝置投產後產品鏈延伸形成的綜合競爭優勢，克服高油價給公司生產經營帶來的諸多困難，原料油加工總量(包括來料加工原油)達到810.98萬噸，同比提高30.11%；銷售淨額達到人民幣185.80億元，同比增長43.61%；股東應佔利潤超過上年全年水平達人民幣12.77億元，同比提升143.44%。整體業績水平實現新的跨越。

本公司挑戰生產極限，上半年裝置負荷率達到101.37%，規模效益充分發揮。加工來料加工原油69.93萬噸，同比提高63.38%，有效利用國際國內兩個市場，取得了較好的經濟效果。在高油價下高低硫原油價差擴大，本公司利用裝置優勢和技術優勢，上半年提高含硫原油加工量至487.22萬噸，同比提升43.19%，在消化運費大幅上漲的不利因素的情況下，使加工原油平均價格與布倫特原油現貨平均價基本持平。

本公司產品不僅在量的方面有較大提高，而且在開發高端產品上也有新的突破。上半年產品總量達769.94萬噸，柴油產量位居國內第一位、汽油和煤油的產量均位居國內第二位。其中，93#以上高標準汽油產量佔全部汽油產品的比率提升至72.14%，同比提高13.88個百分點，並成功生產國內城市低硫車用柴油和相當於歐Ⅲ標準的98#高標準清潔汽油。本公司還完成一級方程式(F1)上海賽道建設所需全部專用瀝青供應，「東海」牌瀝青還被國際汽聯列入F1賽道選用瀝青名單。

上半年連續重整、PX、PP以及循環流化床鍋爐(CFB鍋爐)等四套新裝置成為新的效益增長點。由於加工量提升以及連續重整裝置投產增加了芳烴產量，一月份PP裝置建成後很快投入正常運行，同時於四月完成45萬噸/年PX裝置消缺及180萬噸/年重油催化裝置技術改造，使PX、PP裝置均提前達到預期負荷。上半年共生產PX16.10萬噸，生產PP6.63萬噸，其總計產量佔全部產品的比例為2.95%，其總計銷售淨額佔全部產品的比例達7.40%，從而抓住化工產品景氣機遇，提升收益貢獻。還由於市場回暖以及成本降低，上半年生產尿素30.00萬噸，實現稅前利潤人民幣5,434.09萬元，同比提升163.68%。

公司繼續加強成本費用控制。一是提高油化聯合緊密度，加強對煉油和化肥生產流程和資源的整合，以降低運行成本。二是挖掘水電汽風等公用工程的潛力，優化新投產CFB鍋爐的系統運行，在地區電力緊張的情況下，既確保內部用電需求，還實現富餘電力上網外供。三是推進降本增效，努力降低銷售費用、管理費用和財務成本淨額，上半年噸油完全費用達人民幣124.62元/噸，同比降低18.21%。

本公司積極實施可持續發展戰略，健康、安全、環境(HSE)管理體系與ISO質量管理體系進一步融合，員工安全環保意識進一步增強。上半年通過國家環保總局創建「國家環境友好企業」的考核、公示，即將成為全國首批九家「國家環境友好企業」之一。

二零零四年下半年展望

中國政府堅持把科學的發展觀貫穿於經濟發展全過程，上半年宏觀調控初見成效，中國經濟繼續保持平穩較快發展。作為與國計民生息息相關的基礎能源行業，中國煉油業在國內消費結構升級、汽車進入家庭及能源需求快速增長等因素的推動下，將在較長時期內與中國經濟同步成長。下半年，國內成品油需求仍然旺盛，煉油企業有著巨大的市場機遇和空間，本公司計劃加工原料油780萬噸，全年加工量有望達到1,590萬噸，同比提高約16.65%。

下半年，本公司面臨的最大機遇是需求的快速增長，最大壓力是國際原油價格繼續高位運行。本公司將一方面緊密跟踪國際市場原油和成品油價格的變化，努力捕捉機遇，化解風險；另一方面努力做好內部工作以消化高油價帶來的壓力，以保持持續盈利能力：

一是優化高負荷下的生產格局。在確保安全生產前提下，努力做好長周期滿負荷下的原料優化、系統優化和公用工程優化。切實落實降本增效措施，嚴格控制成本費用。充分挖掘內部潛力，努力提高輕油收率、綜合商品率，降低能耗物耗，使各項技術經濟指標取得明顯進步。

二是抓住高需求帶來的市場機遇。在努力提高生產負荷的同時，進一步緊貼市場需求調整產品結構，增產高附加值產品尤其是PX、PP等化工產品，爭取效益最大化。

三是優化原油資源配置，提高含硫原油加工量，適時調整原油庫存，控制好原油加工成本，千方百計應對高油價帶來的經營壓力。

四是積蓄發展後勁，啟動2,000萬噸／年擴能計劃。下半年本公司預計資本支出超過人民幣8億元，主要用於300萬噸／年常減壓擴能改造、新建100萬噸／年延遲焦化裝置以及建設鎮海—漕涇石腦油管線。並將啟動2#、3#泊位改造，使公司增加一座25萬噸級多功能油品泊位，自備碼頭整體吞吐能力將從3,000萬噸／年提升到4,000萬噸／年。同時本公司計劃於年底完成PX歧化單元的建設，使PX裝置生產能力由目前的45萬噸／年擴大至65萬噸／年(PX55萬噸／年，鄰二甲苯「OX」10萬噸／年)。

與此同時，本公司將根據有關法律、法規和香港聯合交易所有限公司新修訂的上市規則要求，不斷提升公司治理水準。進一步完善內部控制制度，規範內部管理，規避經營風險。並將積極穩妥地推進改制分流工作，不斷優化主業，提升核心競爭力。

委託存款和逾期定期存款

於二零零四年六月三十日，本公司沒有委託存款，也沒有逾期定期存款。

回購、出售或贖回本公司股份

截至二零零四年六月三十日止，本公司及其任何附屬公司沒有回購、出售或贖回任何本公司之上市股份。

核數師聘任

根據二零零四年六月十八日本公司股東週年大會決議，董事會正式聘任畢馬威會計師事務所為本公司二零零四年度核數師。任期至下一年度股東週年大會止。

中期財務報告審閱

畢馬威會計師事務所已對本中期財務報告進行了審閱，該等審閱是按照香港會計師公會所頒佈的《核數準則》第700號—「中期財務報告的審閱」進行的。本中期財務報告所包含的財務資料未經審計。

《公司章程》修訂

於二零零四年六月十八日召開的二零零三年度股東週年大會上，批准了本公司的《公司章程》修訂內容，有關章程修改的詳細情況見於二零零四年四月三十日寄發於各位股東的股東通函及於二零零四年六月二十一日刊登於香港《南華早報》及《文匯報》上的有關公告。

上述公司章程修訂已於二零零四年七月三十日獲國務院授權的公司審批部門批准。

最佳應用守則

本公司董事並未知悉有任何資料足以合理地證明本公司在二零零四年上半年沒有遵守《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四之《最佳應用守則》。

其他披露事項

按《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十六第46段所要求披露的事項與本公司二零零三年年度報告所披露的資料並無重大變動。

於本公佈日期當日，本公司董事會共有十二名董事，包括：

執行董事：孫偉君先生、詹巨平先生、徐立喬先生、孫劍利先生、趙錦萱先生和俞仁明先生；

非執行董事：王利生女士和胡偉慶先生；

獨立非執行董事：孫永森先生、岑可法先生、李令紅先生和邱斌女士。

承董事會命
董事長
孫偉君

中國寧波，二零零四年八月二十日

請同時參閱本公佈於《文匯報》刊登的內容。